



СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ



17867/13

(OR. en)

PRESSE 585
PR CO 71

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3286-о заседание на Съвета

Външни работи

Брюксел, 16 декември 2013 г.

Председател **Catherine Ashton**
Върховен представител на ЕС по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност.

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

17867/13

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Източно партньорство

Съветът обсъди последващите действия след срещата на високо равнище в рамките на Източното партньорство, проведена на 28 — 29 ноември във Вилнюс, както и събитията в Украйна. По време на неотдавнашното си посещение в Киев върховният представител на ЕС осъди използването на насилие срещу мирно протестиращите и подчерта колко е важно да се намери изход от сегашната политическа безизходица чрез решение, постигнато по пътя на преговорите, и да се освободят затворниците. След заседанието на Съвета върховният представител заяви: „Днес министрите отново потвърдиха готовността на Европейския съюз да подпише споразумението за асоцииране, включващо частта за задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, веднага щом Украйна бъде готова и бъдат изпълнени съответните условия.“

Централноафриканска република

Съветът изрази изключителната си загриженост във връзка с кризата в Централноафриканската република (ЦАР). Съветът приветства намесата на Франция в подкрепа на Международната мисия за подкрепа под африканско ръководство в Централноафриканската република (MISCA), чиято цел е да защити цивилното население и да допринесе за стабилизирането на страната.

С оглед на драматичната хуманитарна криза, от 2012 г. насам ЕС и неговите държави членки утроиха своята хуманитарна помощ — над 60 милиона евро през 2013 г. На 8 декември ЕС създаде хуманитарен въздушен мост за предоставяне на хуманитарни стоки и персонал в страната. Наред с това ЕС изцяло подкрепя решителните действия на своите африкански партньори за по-голяма стабилност и мобилизира 50 милиона евро за MISCA чрез Механизма за подкрепа на мира в Африка. Върховният представител на ЕС заяви: „Освен спешната необходимост от подобряване на сигурността трябва да подкрепим политическия процес с цел най-късно през февруари 2015 г. да бъдат проведени избори.“

Близкоизточен мирен процес

В заключенията си Съветът изрази пълната подкрепа на ЕС за продължаващите усилия на страните и на САЩ за справедливо и трайно уреждане на израело-палестинския конфликт. Водените понастоящем разговори представляват единствена по рода си възможност, от която и двете страни трябва да се възползват, за да се осъществи решението, основано на съществуването на две държави. Съветът предупреждава за опасността от действия, които възпрепятстват преговорите.

Освен това Съветът изрази отново готовността на ЕС да даде съществен принос за договореностите след конфликта с цел да се гарантира стабилността на едно бъдещо мирно споразумение. В контекста на едно бъдещо споразумение за окончателния статут може да се очаква първи по рода си европейски пакет от политическа и икономическа подкрепа за двете страни, както и подкрепа в областта на сигурността. Ще продължи работата по уреждане на подробностите и по изготвянето на конкретни предложения.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Иран.....	6
Сирия.....	6
Ливан.....	6
Източно партньорство.....	8
Русия.....	8
Централноафриканска република.....	8
Близкоизточен мирен процес.....	11
Западни Балкани.....	12
Мианмар/Бирма.....	12

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*ВЪНШНИ РАБОТИ*

– Отношения с Мароко.....	15
– Подкрепа за прилагането на Договора за търговията с оръжие.....	15
– Споразумение относно сигурността на класифицираната информация с Австралия.....	15
– Годишен доклад относно износа на военни технологии.....	15
– Демократична република Конго.....	16

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ

Върховен представител

Г-жа Катрин АШТЪН

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

Белгия:

Г-н Didier REYNDERS

Заместник министър-председател и министър на външните работи, външната търговия и европейските въпроси

България:

г-н Кристиан Вигенин

Министър на външните работи

Чешка република:

Г-н Jan KOHOUT

Министър на външните работи

Дания:

Г-н Holger K. NIELSEN

Министър на външните работи

Германия:

Г-н Guido WESTERWELLE

Федерален министър на външните работи

Естония:

Г-н Urmas PAET

Министър на външните работи

Ирландия:

Г-н Eamon GILMORE

Заместник министър-председател (Tánaiste) и министър на външните работи и търговията

Гърция:

Г-н Evangelos VENIZELOS

Заместник министър-председател, министър на външните работи

Испания:

Г-н José Manuel GARCÍA-MARGALLO

Министър на външните работи

Франция:

Г-н Laurent FABIUS

Министър на външните работи

Хърватия:

Г-жа Vesna PUSIĆ

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси

Италия:

Г-жа Emma BONINO

Министър на външните работи

Кипър:

Г-н Ioannis KASOULIDES

Министър на външните работи

Латвия:

Г-н Edgars RINKĒVIČS

Министър на външните работи

Литва:

Г-н Linas A. LINKEVIČIUS

Министър на външните работи

Люксембург:

Г-н Jean ASSELBORN

Министър на външните работи и на европейските въпроси, министър по въпросите на убежището и имиграцията

Унгария:

Г-н János MARTONYI

Министър на външните работи

Малта:

Г-н George VELLA

Министър на външните работи

Нидерландия:

Г-н Frans TIMMERMANS

Министър на външните работи

Австрия:

Г-н Walter GRAHAMMER

Постоянен представител

Полша:

Г-н Radosław SIKORSKI

Министър на външните работи

Португалия:

Г-н Rui MACHETE

Държавен министър, министър на външните работи

Румъния:

Г-н Titus CORLĂȚEAN

Министър на външните работи

Словения:

Г-н Karl ERJAVEC

Заместник министър-председател, министър на
външните работи

Словакия:

Г-н Miroslav LAJČÁK

Заместник министър-председател, министър на
външните работи

Финландия:

Г-н Erkki TUOMIOJA

Министър на външните работи

Швеция:

Г-н Carl BILDT

Министър на външните работи

Обединено кралство:

Г-н David LIDINGTON

Заместник-министър, отговарящ за Европа,
Министерство на външните работи и по въпросите на
Британската общност

Комисия:

Г-н Андрис ПИЕБАЛГС

Г-жа Кристилина Георгиева

Г-нг Щефан Фюле

Член

Член

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Иран

Върховният представител информира министрите относно проведения от нея от името на международната общност кръг от преговори с Иран относно ядрената програма на страната, състоял се в Женева на 20 — 24 ноември. Освен това върховният представител предостави на министрите актуална информация за последните разговори на експертно равнище с Иран, които се проведоха в периода 9 — 13 декември в Женева.

Сирия

Съветът обсъди развитието на кризата в Сирия, и по-конкретно подготовката за мирните преговори в рамките на конференцията „Женева II“ на 22 януари и приноса на ЕС за нея, напредъка в унищожаването на химическото оръжие на Сирия и хуманитарното положение.

Ливан

Съветът обмени мнения относно положението в Ливан и прие следните заключения:

- „1. ЕС потвърждава ангажимента си по отношение на единството, стабилността, независимостта, суверенитета и териториалната цялост на Ливан.
2. ЕС осъжда многобройните случаи на насилие и свързани със сигурността инциденти, сред които неотдавнашното терористично нападение срещу иранското посолство и непрестанните сблъсъци в Триполи. ЕС приветства усилията на ливанските сили за сигурност, включително ливанските въоръжени сили, за защита на границите на Ливан и за гарантиране на сигурността на всички живеещи на ливанска територия, при надлежно зачитане на принципите на правовата държава и правата на човека.
3. ЕС настойчиво призовава всички страни, включително Хизбула, да действат отговорно, да се придържат изцяло към политиката на Ливан на разграничаване от конфликта в Сирия и да подкрепят усилията на президента Слейман за изпълнение на разпоредбите на одобрената от всички политически сили декларация от Баабда.
4. ЕС подчертава колко е важно да продължи националният диалог между всички политически сили за преодоляване на всички разногласия и излизане от настоящата безизходица, както и за отбелязване на напредък към по-широко споразумение относно бъдещето на страната. ЕС призовава всички регионални участници да изиграят конструктивна роля в това отношение.

5. ЕС призовава Ливан спешно да сформира ново правителство, способно да се справи с извънредните хуманитарни, икономически и свързани със сигурността предизвикателства, пред които е изправена страната. ЕС очаква своевременното провеждане на президентски и парламентарни избори през 2014 г. и насърчава Ливан да осъществи необходимите за целта избирателни реформи.
6. ЕС приветства ливанските власти за провежданата от тях политика на отворени граници и изтъква отново оценката си за подкрепата и щедростта на властите и населението към всички, които бягат от конфликта в Сирия. ЕС изразява загрижеността си във връзка с безпрецедентните последици от кризата за стабилността в Ливан, както и за неговите природни и икономически ресурси, образователни системи, здравеопазване и трудови пазари.
7. В качеството си най-голям донор на хуманитарна помощ и помощ за развитие за Ливан ЕС ще продължи да допринася за задоволяването на нарастващите нужди на приемните общности и на бежанците. ЕС подчертава колко е важно да се подкрепят местните приемни общности чрез социални и икономически мерки за смекчаване на въздействието на потока от бежанци от Сирия. Във връзка с това ЕС очаква предстоящия Регионален план за реагиране на ООН и ще мобилизира съответните финансови средства. ЕС изтъква отново и призова си към международните партньори за по-засилена подкрепа за Ливан, включително на предстоящата Конференция Кувейт 2.

8. ЕС припомня ангажимента си да подкрепя ливанските институции и сили за сигурност, както и готовността си да продължи да предоставя такава помощ и да проучи възможностите за оказване на по-засилена подкрепа на въоръжените сили на Ливан.

ЕС приветства всички усилия на международната общност, включително на Международната група за подпомагане на Ливан, за подкрепа и стабилизиране на страната в този критичен момент. ЕС изтъква, че е важно Ливан да се ангажира да направлява и поддържа набраната в резултат на тези международни усилия скорост.

9. ЕС отдава голямо значение на партньорството си с Ливан в рамките на европейската политика за съседство и насърчава Ливан да продължи да изпълнява програмата си за реформи. ЕС очаква осъществяването на засиленото сътрудничество, договорено в новия план за действие ЕС — Ливан по линия на европейската политика за съседство.

10. ЕС изтъква значението на трайния ангажимент на Ливан за цялостното изпълнение на международните му задължения, включително Резолюции 1559, 1680, 1701, 1757 на Съвета за сигурност на ООН.

ЕС потвърждава подкрепата си за Специалния трибунал за Ливан и призовава ливанските власти да продължават да изпълняват задълженията си във връзка с него, включително да осигуряват финансов принос.

ЕС изтъква отново, че подкрепя действията на временните сили на ООН в Ливан (UNIFIL) в подкрепа на мира и стабилността в Южен Ливан.“

Източно партньорство

Съветът обсъди последващите действия след срещата на високо равнище в рамките на Източното партньорство, проведена на 28 — 29 ноември във Вилнюс. В рамките на тази среща бяха финализирани редица споразумения, включително парафирането на споразуменията за асоцииране с Република Молдова и с Грузия.

Освен това министрите обмениха мнения относно последните събития в Украйна след посещението на върховния представител в Киев.

Русия

Като част от подготовката за обяда с руския външен министър Сергей Лавров Съветът направи преглед на отношенията с Русия като стратегически партньор на ЕС.

Централноафриканска република

Съветът обсъди положението в Централноафриканската република и прие следните заключения:

- „1. Европейският съюз е крайно разтревожен от кризата в Централноафриканската република (ЦАР), в която ситуацията се влошава с всеки изминал ден с катастрофални за населението последици. Несигурността и масовите нарушения на правата на човека и на международното хуманитарно право са повсеместни. Хуманитарната ситуация буди тревога. Все по-обезпокителен става засилващият се междурелигиозен и етнически характер на сблъсъците. В този контекст ЕС приветства намесата на Франция в подкрепа на Международната мисия за подкрепа под африканско ръководство в Централноафриканската република (MISCA) в съответствие с Резолюция 2127 (2013) на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН).
2. ЕС потвърждава отново, че основната отговорност за защита на населението се поема от преходната власт в ЦАР. Трябва да се предприеме всичко необходимо, за да се възстановят незабавно сигурността и общественият ред и да се защити цивилното население. ЕС призовава преходната власт, въоръжените групировки, водачите на отделните общности и народа на Централноафриканската република да проявят умереност и да не навлизат в спирала от нападения и отговорно насилие и приветства ролята на религиозните власти за успокояване на положението.

3. ЕС е особено разтревожен от сериозните нарушения на правата на човека и на международното хуманитарно право, както и от ширещата безнаказаност в страната. ЕС осъжда всички беззакония, в това число екзекуции по съкратена процедура, произволни арести и задържания, мъчения, набиране и използване на деца от въоръжените групировки, сексуално насилие и насилствено изчезване. ЕС приканва настойчиво всички въоръжени групировки незабавно да сложат край на набирането и използването на деца. Трябва да се обърне особено внимание на защитата, освобождаването и реинтеграцията на всички деца, свързани с въоръжени групировки и сили.
4. ЕС подчертава, че всички, които накърняват правата на човека и нарушават международното хуманитарно право, включително лидерите на Божията армия на съпротивата, ще бъдат предадени на съд. Съюзът припомня, че ЦАР е ратифицирала Римския статут и че действията, съставляващи престъпления срещу човечеството и военни престъпления, попадат под юрисдикцията на Международния наказателен съд. ЕС поддържа бързото установяване на международната анкетна комисия, предвидена в Резолюция 2127 (2013) на СС на ООН и натоварена с разследването на нарушенията на международното хуманитарно право и на международните норми в областта на правата на човека, както и на нарушенията на правата на човека, извършени в ЦАР от всички въввлечени страни след 1 януари 2013 г.
5. ЕС продължава да е обезпокоен от все по-драматичната хуманитарна криза. ЕС и неговите държави членки утроиха своята хуманитарна помощ от 2012 г. насам, като само през 2013 г. тя надхвърля 60 милиона евро. Те ще останат в пълна готовност да реагират при спешни обстоятелства и да спомогнат за излизането на страната от кризата. ЕС призовава всички страни да осигурят свободен и безопасен достъп до хуманитарна помощ при пълно зачитане на международните хуманитарни принципи. Съветът приветства съвместната инициатива на Европейската комисия и на заместник генералния секретар на ООН, отговарящ за хуманитарните въпроси и координатор за спешната помощ, да свика на 20 януари 2014 г. среща на високо равнище по въпросите на хуманитарната ситуация в Централноафриканската република.
6. Предвид сериозността на тази криза, разселването на хора и нарастващия поток бежанци е наложително да се действа за бързо излизане от конфликта, който създава евентуален риск за съседите на ЦАР и за целия регион. ЕС приветства резолюции 2121 (2013) и 2127 (2013) на СС на ООН, както и резолюциите на Съвета по правата на човека, свързани с ЦАР. Възстановяването на сигурността, правовата държава и демократичното управление за всички жители на ЦАР остава основната цел на ангажимента от страна на международната общност, включително ЕС.
7. В рамките на един общ подход, Съветът потвърждава готовността на ЕС да разгледа използването на адекватни инструменти за подпомагане на текущите усилия за стабилизиране на страната, включително в рамките на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО), в нейните две измерения — военно и гражданско. Когато условията по отношение на сигурността се стабилизират в достатъчна степен, ще трябва да се разгледа въпросът за подкрепа в областта на реформата в сектора за сигурност (РСС), за да се гарантира трайно уреждане на кризата.

8. ЕС подкрепя напълно решителните действия на своите африкански партньори — Африканския съюз (АС), Икономическата общност на държавите от Централна Африка, в т.ч. по линия на Мисията за укрепване на мира в Централноафриканската република (МИСОРАХ), и техните държави членки — едни от първите, които успяха да отчетат степента на риска и решиха да предприемат действия, за да способстват за бързото стабилизиране на ситуацията. ЕС ги приканва да продължат с ангажимента си, за да може Международната мисия за подкрепа на Централноафриканската република бързо да постигне своя оперативен капацитет. Във връзка с това ЕС мобилизира финансиране в размер на 50 милиона евро за Международната мисия за подкрепа на Централноафриканската република чрез Механизма за подкрепа на мира в Африка. ЕС подкрепя плана на АС да организира в скоро време конференция на донорите, по-специално относно Международната мисия за подкрепа на Централноафриканската република, както е предвидено в Резолюция 2127 (2013) на СС на ООН.
9. ЕС подчертава колко е важно международната общност да остане силно мобилизирана по отношение на кризата в ЦАР и оценява трайния ангажимент на ООН, включително на място посредством службата към ООН за укрепване на мира в Централноафриканската република. ЕС приветства Декларацията от Банги, публикувана в края на третото заседание на Международната контактна група за ЦАР, проведено на 8 ноември 2013 г. в Банги, и приканва групата да продължи усилията си в тази посока, в координация с ООН и с посредничеството на Икономическата общност на държавите от Централна Африка. ЕС приветства всички инициативи в подкрепа на диалог между представителите на различните вероизповедания и за помирение, както и подписването от преходната власт на Републиканския пакт в Банги на 7 ноември 2013 г. Съюзът иска всички участващи страни да започнат процес на диалог и национално помирение, за да се успокои и преодолее напрежението между общностите, което застрашава социалното сближаване в страната. Същевременно ЕС призовава преходната власт да осигури ефективно участие на жените в процеса на преход, в съответствие с Резолюция 1325 (2000) на СС на ООН.
10. ЕС призовава преходната власт да работи заедно, а също и съвместно с политическите партии и гражданското общество, по приобщаващ начин и добросъвестно, за да доведе процеса на преход до край, в съответствие със Споразумението от Либревил от 11 януари 2013 г., Декларацията от Нджамена от 18 април 2013 г., призова от Бразавил от 3 май 2013 г., и Декларацията от Банги от 8 ноември 2013 г. Съюзът ги приканва да не пестят усилия за постигане на напредък по политическия процес предвид предстоящите избори и възстановяването на конституционния ред до февруари 2015 г. С оглед на това ЕС приканва настойчиво преходната власт да състави бързо национална изборителна комисия и да работи за реструктурирането на гражданската администрация.
11. Въпреки ширещата се от една година насам нестабилност ЕС остава единственият основен партньор в областта на развитието, готов да продължи започнатото сътрудничество с ЦАР за удовлетворяване на потребностите на населението. В този контекст той мобилизира 23 милиона евро (по линия на 10-ия ЕФР), с цел укрепване на проектите, които могат да бъдат рестартирани, когато условията по отношение на сигурността го позволят, в допълнение на програма от 10 милиона евро за подпомагане на стабилизирането на страната. Съветът отбелязва пълната си подкрепа за решителните действия на Европейската комисия. Освен това ЕС се подготвя да подпомогне процеса на преход, с цел да се възстановят демократичните институции и да се допринесе за предоставянето на основните социални услуги на населението.“

Близкоизточен мирен процес

Съветът обсъди ситуацията във връзка с Близкоизточния мирен процес и прие следните заключения:

- „1. Европейският съюз изцяло подкрепя полаганите от страните и от САЩ усилия за справедливо и трайно уреждане на израелско-палестинския конфликт. Европейският съюз оценява по-специално неуморната ангажираност на държавния секретар на САЩ Джон Кери и водачеството, показано от президента Абас и от министър-председателя Нетаняху.
2. Европейският съюз припомня предишни заключения на Съвета, в които е изложено виждането на ЕС за решение, основано на съществуването на две държави, което да доведе до споразумение по всички въпроси за окончателния статут и да отговори на легитимните стремежи на двете страни.
3. ЕС е убеден в положителната роля, която държавите от региона могат да играят за отбелязване на напредък в мирния процес, и запазва ангажираността си към водения диалог с арабските държави, включително за постигането на мир в Близкия Изток. Съветът посочва отново стратегическото значение на арабската инициатива за мир за всички страни и за региона като цяло.
4. Като припомня заключенията на Съвета по външни работи от юни и декември 2009 г. Европейският съюз изразява отново готовността си да даде съществен принос за договореностите след конфликта с цел да се гарантира стабилността на едно бъдещо мирно споразумение. Съветът ще работи по конкретни предложения, в т.ч. въз основа на извършената досега дейност във връзка с приноса на ЕС към изграждането на палестински държавни структури, регионалните въпроси, бежанците, сигурността и въпроса за Йерусалим.
5. ЕС ще предостави и на двете страни първи по рода си пакет от политическа и икономическа подкрепа, както и подкрепа в областта на сигурността, в контекста на едно бъдещо споразумение за окончателния статут. Ако бъде сключено окончателно мирно споразумение, Европейският съюз ще предложи на Израел и на бъдещата палестинска държава специално привилегировано партньорство, което ще включва по-голям достъп до европейските пазари, по-тесни връзки в културната и научната област, улесняване на търговията и инвестициите и насърчаване на бизнеса и стопанските отношения. На двете страни ще бъде предложено и активизиране на политическия диалог и сътрудничеството в областта на сигурността.
6. Водените понастоящем разговори представляват единствена по рода си възможност, от която и двете страни трябва да се възползват, за да се осъществи решението, основано на съществуването на две държави. Реалност, при която съществува само една държава, не би била съвместима с легитимните суверенни и демократични стремежи на двете страни.

7. ЕС предупреждава за опасността от действия, които възпрепятстват преговорите. В този смисъл ЕС изразява съжаление от продължаващото разширяване от страна на Израел на заселническите зони, които са незаконни съгласно международното право и представляват пречка за мира. Съветът изразява дълбоката си загриженост по повод случаи на подстрекателство и инциденти с насилие в окупираните територии, разрушаването на къщи и влошаващата се хуманитарна обстановка в Газа. ЕС изразява сериозна загриженост по повод действия, които подкопават статуквото в светите места, в т.ч. в Йерусалим. Европейският съюз ще продължи да следи внимателно ситуацията и последиците от нея в по-широк план и да предприема съответни действия.
8. Европейският съюз заявява отново, че за него е от основополагащо значение да бъде сложен край на конфликта, да бъде установен траен мир и благоденствие по южните му граници, като едновременно с това развива политически, икономически и търговски отношения и с двете страни. Европейският съюз стои твърдо зад президента Абас и министър-председателя Нетаняху в усилията им за предприемане на смели и конкретни стъпки за постигане на справедливо и трайно решение на конфликта в рамките на договорените срокове.
9. Съветът изказва благодарност на специалния представител на ЕС Andreas Reinicke за извършената работа и положените усилия по време на мандата му като специален представител на ЕС.“

Западни Балкани

Съветът направи преглед на последните събития в региона и обсъди външнополитическите аспекти на пакета на Комисията от 2013 г. относно разширяването във връзка със Западните Балкани.

Мианмар/Бирма

Съветът прие следните заключения относно Мианмар/Бирма:

- „1. Европейският съюз потвърждава отново непоколебимия си ангажимент и продължаващата си подкрепа за процеса на демократичен и икономически преход в Мианмар/Бирма и приветства създаването на работна група ЕС — Мианмар, чието заседание се състоя на 13 — 15 ноември. Европейският съюз оценява усилията, положени от властите в Мианмар/Бирма, парламента, гражданското общество, бизнеса, партньорите за развитие и останалите заинтересовани страни за отличното сътрудничество във връзка с организирането на това събитие.

2. Съветът приветства резултатите от първото заседание на работната група ЕС — Мианмар, по-специално ангажимента за водене на диалог по правата на човека, за продължаване на подготовката за започване на преговори по споразумение в областта на инвестициите през 2014 г., както и принципното споразумение от 2014 г. ЕИБ да може да отпуска заеми на Мианмар/Бирма. Освен това Съветът приветства създаването на Център за реакция при кризи на Мианмар, подписването на споразумение за междупарламентарно сътрудничество, създаването на Бизнес съвет и предложението за създаване на Европейска търговска палата.
3. Съветът потвърждава ангажимента си по Всеобхватната рамка на политиката и подкрепата на ЕС по отношение на Мианмар/Бирма, както е посочено в заключенията на Съвета от 22 юли 2013 г.
4. Европейският съюз подчертава намерението си да увеличи значително програмите си за сътрудничество за развитие с Мианмар/Бирма за периода 2014 — 2020 г. Съюзът приветства постигнатия напредък в областта на съвместното програмиране на помощта за развитие, предоставяна от ЕС и от държавите членки, представено пред правителството на Мианмар/Бирма по време на заседанието на работната група. Наред с това Европейският съюз потвърждава отново подкрепата си за текущата работа за подпомагане на прехода, включително чрез подкрепа за гражданското общество, Мианмарския център за мир и за реформата на полицията.
5. Съветът оценява високо тясното сътрудничество между правителството на Мианмар/Бирма и ЕС в рамките на Общото събрание на ООН по резолюцията относно положението на правата на човека в Мианмар и настойчиво приканва правителството на Мианмар/Бирма да изпълни съдържашите се в нея препоръки, включително за създаването на местно представителство на Службата на върховния комисар на ООН по правата на човека.
6. Съветът приветства сформирването на Съвместен комитет за преразглеждане на Конституцията и настойчиво приканва правителството да продължи конституционната и избирателната реформа. Съветът насърчава провеждането на приобщаващ процес на преразглеждане, който да доведе до привеждане на Конституцията в съответствие с изискванията на една съвременна демокрация и да съдейства за постигането на траен мир и национално помирение. Конституцията следва да предостави възможност за провеждането на честни, прозрачни и приобщаващи общи и президентски избори през 2015 г., а всички кандидати да имат еднаква възможност за оспорване на изборите.
7. Европейският съюз приветства напредъка, отбелязан в рамките на процеса на национално помирение, и очаква сключването на споразумение за прекратяване на огъня в национален мащаб. ЕС е готов да подкрепи осъществяването на приобщаващ политически диалог, който следва да доведе до споразумение за траен мир. В този процес следва да се включат всички заинтересовани страни, включително жените.

8. Европейският съюз приветства последното освобождаване на политически затворници и очаква правителството на Мианмар/Бирма да изпълни поетия ангажимент за безусловно освобождаване до края на 2013 г. на всички останали лица, лишени от свобода заради убежденията си. Съюзът подчертава, че трябва да се сложи край на произволните арести.
9. Европейският съюз призовава правителството на Мианмар/Бирма да се заеме с първопричините за насилието между общностите и да гарантира зачитането на правата на човека и на принципите на правовата държава. Съюзът приканва правителството на Мианмар да се стреми към намирането на дълготрайни решения, включително като се заеме с въпроса за статута и благосъстоянието на общността рохингя. За да допринесе за изграждането на мира и взаимното зачитане на общностите ЕС насърчава категорично инициативите за развитие и утвърждаването на религиозната и етническата търпимост. Съюзът настойчиво приканва всички лидери в страната да възприемат подход на нулева търпимост към радикалния екстремизъм.
10. Наред с това Европейският съюз призовава правителството на Мианмар/Бирма да улесни работата на хуманитарните организации в щатите Рахин и Качин и да гарантира безпрепятствен достъп на хуманитарната помощ до вътрешно разселените лица и до всички онези, засегнати от конфликти и насилие.
11. Съветът придава решаващо значение на участието на гражданското общество в изграждането на институциите, които са необходими за установяването на съвременна, приобщаваща демокрация в Мианмар/Бирма, и насърчава взаимодействието между държавата и гражданското общество в тази насока.
12. Съветът насърчава правителството на Мианмар/Бирма да се придържа към и да изпълнява всички съответни международни споразумения в областта на неразпространението и разоръжаването.“

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ВЪНШНИ РАБОТИ

Отношения с Мароко

Съветът прие позицията на ЕС за 11-ото заседание на Съвета за асоцииране ЕС — Мароко, което ще се проведе в Брюксел на 16 декември 2013 г. Освен това Съветът одобри позицията на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране във връзка с приемането на препоръка относно изпълнението на Плана за действие ЕС — Мароко, с който се прилага напредналият статут (2013 — 2017 г.)

Подкрепа за прилагането на Договора за търговията с оръжие

Съветът постигна съгласие за дейности на ЕС в подкрепа на прилагането на Договора за търговията с оръжие (ДТО). Съветът задели 5,2 милиона евро от бюджета на ЕС за проекти, насочени към подпомагане на държавите да укрепят своите системи за контрол на трансфера на оръжие, за да могат да прилагат ДТО, както и за повишаване на осведомеността за ДТО и ангажираността с него на съответните национални и регионални органи и представители на гражданското общество.

Споразумение относно сигурността на класифицираната информация с Австралия

Съветът упълномощи върховния представител да започне преговори за изменение на действащото споразумение между Австралия и Европейския съюз относно сигурността на класифицираната информация в контекста на преразглеждането на австралийските правила за класифициране във връзка със сигурността.

Годишен доклад относно износа на военни технологии

Съветът взе под внимание петнадесетия годишен доклад в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване.

Демократична република Конго

Съветът прие следните заключения относно Демократична република Конго и региона на Големите африкански езера:

- „1. Като припомня заключенията на Съвета от 22 юли 2013 г.¹, Европейският съюз (ЕС) потвърждава ангажимента си за Рамковото споразумение за мир, сигурност и сътрудничество за ДРК и региона (Рамката за МСС) и за насърчаването на стабилността и развитието в региона на Големите африкански езера. ЕС отбелязва редица значителни събития от юли насам, по-специално постигнатия от ДРК напредък във възвръщането на пълния суверенитет върху неговата територия и възстановяването на държавната власт в източната част на ДРК, края на бунта на М23 и приключването на преговорите от Кампала. ЕС поздравява посредниците от Уганда за тяхната ангажираност в постигането на този положителен резултат. Освен това ЕС изразява високата си оценка за усилията на националните власти на ДРК, за активното участие на регионалните ръководители и организации, за работата на Групата на специалните пратеници за региона на Големите африкански езера², както и за ключовата спомагателна роля на мисията на ООН за стабилизиране в ДРК (MONUSCO), включително нейната бригада за интервенция.
2. Стъпките, които бяха предприети през последните месеци, предоставят уникална възможност за региона да се справи с фундаменталните проблеми, пред които е изправен, с подкрепата на международните си партньори. ЕС призовава всички заинтересовани участници от Рамката за МСС да изпълнят техните национални, регионални и международни ангажименти и потвърждава ангажимента си да подкрепя този процес. ЕС приветства неотдавнашния напредък в привеждането в действие на тези ангажименти и в набелязването на критерии за измерване на напредъка, върху които да се съсредоточат всички заинтересовани участници.
3. ЕС изтъква отново акцента от заключенията на Съвета по външни работи от юли относно добросъседските отношения и регионалната интеграция, който включва систематичен и непрекъснат политически диалог между всички държави от региона на Големите африкански езера за повишаване на взаимното доверие с оглед на отстраняването на първопричините за нестабилността. Въз основа на собствения си опит и в допълнение към непрекъснатата си подкрепа за всяка отделна държава от региона ЕС ще продължи да инвестира в регионалното сътрудничество, включително в областта на мира и сигурността, околната среда и икономическата интеграция.

¹ Док. 12461/13.

² Г-жа Mary Robinson, специален пратеник на генералния секретар за региона на Големите африкански езера; г-н Martin Kobler, специален представител на генералния секретар в ДРК и ръководител на MONUSCO; г-н Russel Feingold, специален пратеник на САЩ за региона на Големите африкански езера и ДРК; г-н Boubacar Diarra, специален представител на Африканския съюз за региона на Големите африкански езера; г-н Koen Verwaeye, високопоставен координатор на ЕС за региона на Големите африкански езера

4. ЕС изразява съжаление за страданието, породено от различните въоръжени групи в източната част на ДРК, което доведе до значителен брой жертви сред цивилното население, а също и сред мироопазващите сили от MONUSCO, както и разселването на стотици хиляди цивилни лица. ЕС продължава да настоява да се обърне специално внимание на подкрепата за най-уязвимите жертви, особено децата войници и жертвите на сексуално насилие, както и на борбата срещу безнаказаността: на извършителите на военни престъпления и престъпления срещу човечеството не трябва да бъде позволено да избегнат правосъдието и те следва да бъдат подведени под отговорност за своите действия.
5. В съответствие с резолюции 2076 (2012) и 2098 (2013) на Съвета за сигурност на ООН ЕС очаква бързото разоръжаване и демобилизиране на бившите бойци от M23 със съдействието на MONUSCO, което да се извърши в съответствие с международното право в областта на правата на човека и хуманитарното право и с оглед на резултатите от преговорите от Кампала. Същевременно съгласно изискванията на Резолюция 2098 (2013) се подчертава значението на неутрализирането на други въоръжени групи, намиращи се в източната част на ДРК, включително по-специално на Демократичните сили за освобождението на Руанда (ДСОР) и ADF — NALU (Алианс на демократичните сили — Национална армия за освобождение на Уганда), от въоръжени сили на Демократична република Конго (ВС на ДРК), с подкрепата на MONUSCO. Освен това ЕС настойчиво призовава правителството на ДРК да приключи разработването на цялостен план за разоръжаване, демобилизация и реинтеграция (DDR) и за разоръжаване, демобилизация, репатриране, реинтеграция и презаселване (DDRRR), включително подходящи процедури за проверка, и със специален акцент върху децата, свързани с въоръжени групи. ЕС приветства ангажимента на ДРК да не допусне извършители на нарушения на човешките права да бъдат кандидати за включване в националните сили за сигурност. Той подчертава готовността си да се възползва от последните събития и да увеличи активната си подкрепа за усилията за стабилизиране в източната част на ДРК.
6. ЕС приветства резултатите от последните конгоански национални консултации. Като последващи действия ЕС насърчава помирението и диалога, на базата на които може ефективно да се изпълнява програма за цялостни реформи чрез увеличаване на държавната власт, подобряване на демократичното и икономическото управление, защита на правата на човека и борба срещу безнаказаността.
7. ЕС изразява задоволство от приоритета, даден от президента Кабила на реформата на сектора за сигурност (РСС). Съюзът ще продължи активно да подкрепя РСС с оглед най-малкото на поддържането и надграждането на ползите от двете си мисии по линия на ОПСО, EUPOL и EUSEC. Във връзка с това ЕС очаква постоянен ангажимент на конгоанските власти за изпълнение на РСС и подчертава важността на взаимодействието с други участници, по-специално с MONUSCO, която има водеща роля в координирането на международната подкрепа за реформата.
8. ЕС отбелязва, че планираният избиращият цикъл в ДРК предлага възможност за по-нататъшна демократизация. Той призовава правителството на ДРК да гарантира, че предходните препоръки, като препоръките, формулирани от собствената мисия на ЕС за наблюдение на избори, се вземат под внимание, че поставените срокове се спазват и че се разпределят необходимите ресурси.

9. Съгласно обсъжданията от 12 декември 2013 г. на министрите на ЕС по въпросите на развитието ЕС ще продължи да следва всеобхватен подход към ангажимента си за региона на Големите езера, включително използването както на краткосрочни, така и на дългосрочни инструменти. ЕС се ангажира да гарантира, че протичащите процеси на национално и регионално програмиране на Европейския фонд за развитие, като се вземат предвид препоръките на Европейската сметна палата, както и програмирането на помощта от държавите — членки на ЕС, следва да допринасят както за стабилизирането на региона на Големите езера, така и за дългосрочното му развитие. Програмирането на помощта от ЕС и държавите членки, в пълно партньорство със заинтересованите държави и регионални организации, ще включва областта на РСС. В този контекст Съветът насърчава по-нататъшното засилване на координацията между донорите. Като приветства стъпките, предприети от страна на ДРК в изпълнение на поетите ангажименти, ЕС призовава за създаването на механизъм за взаимна отчетност въз основа на процеса за нов договор, който да осигури бърз напредък, както и мониторинг на напредъка чрез засилен политически диалог.
10. Където е възможно ще бъде търсена координация между действията в областта на развитието и хуманитарните действия с оглед укрепване на устойчивостта на населението в ДРК. ЕС продължава да бъде обезпокоен от цялостната хуманитарна ситуация в източната част на ДРК. Броят на вътрешно разселените лица и бежанците поради конфликти не е намалял, а населението продължава да бъде изправено пред остри хуманитарни нужди. Трябва да бъде осигурен безопасен и безпрепятствен достъп в съответствие с международните хуманитарни принципи.
11. За отстраняване на първопричините за конфликта и в очакване на по-дългосрочните перспективи за развитие, ЕС обръща специално внимание на въпроса за природните ресурси, включително връзката между обект на конфликт минерали и въоръжени групи, защитата на околната среда и биоразнообразието в региона, което остава сериозно предизвикателство. ЕС изтъква отново своята активна подкрепа за приемането и прилагането на Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорни вериги за доставки на полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони. ЕС подчертава ползите от механизмите за сертифициране на минерали.
12. ЕС подчертава, че стабилността в региона като цяло зависи от вътрешната стабилност и развитието на всяка държава. Освен с ДРК, ЕС ще продължи диалога с Руанда, Бурунди, Уганда и други държави от региона в подкрепа на отговорно правителство, отворено общество, зачитащо основните права на всички хора и върховенството на закона.
13. ЕС подчертава по-специално значението на един приобщаващ процес в периода до изборите през 2015 г. в Бурунди, при който да се вземат предвид основните елементи на мирното споразумение от Аруша. ЕС подкрепя непрекъснатата роля на ООН в това отношение.

14. ЕС припомня желанието на Съвета за сигурност на ООН всички страни по Рамката за МСС да изпълнят незабавно, изцяло и добросъвестно съответните си ангажименти, предвидени в нея. ЕС се ангажира да продължи да работи в тясно сътрудничество с ООН и нейния специален пратеник, Африканския съюз, Международната конференция за региона на Големите африкански езера (ICGLR), Южноафриканската общност за развитие (SADC) и други международни и регионални организации и партньори за изпълнението на Рамката за МСС.

 15. Съветът приканва върховния представител/заместник-председател да докладва възможно най-бързо за изпълнението на заключенията на Съвета от юли и декември 2013 г.“
-